



PREFEITURA DE SAO PAULO

TEATRO MUNICIPAL

828

DISTRIBUIÇÃO GRATUITA — ABRIL DE 1962

CABELOS
MAIS BELOS
COLORIDOS
MAIS
ENCANTADORES



nova tintura
creme ROUX
fórmula 1+2

fabricado por
INIASI S.A.
av. miruna, 971 - são paulo





**SOCIEDADE
DE
CULTURA ARTÍSTICA**

1962

Quinquagésima Temporada

Comemorativa de seu

50.º Aniversário

SARAU 828.º

(segundo da temporada)

com

RECITAL BACH

pelo pianista

FRIEDRICH GULDA

CONFIANÇA É A BASE PARA A COMPRA DE UMA JÓIA
para aqueles que querem o melhor



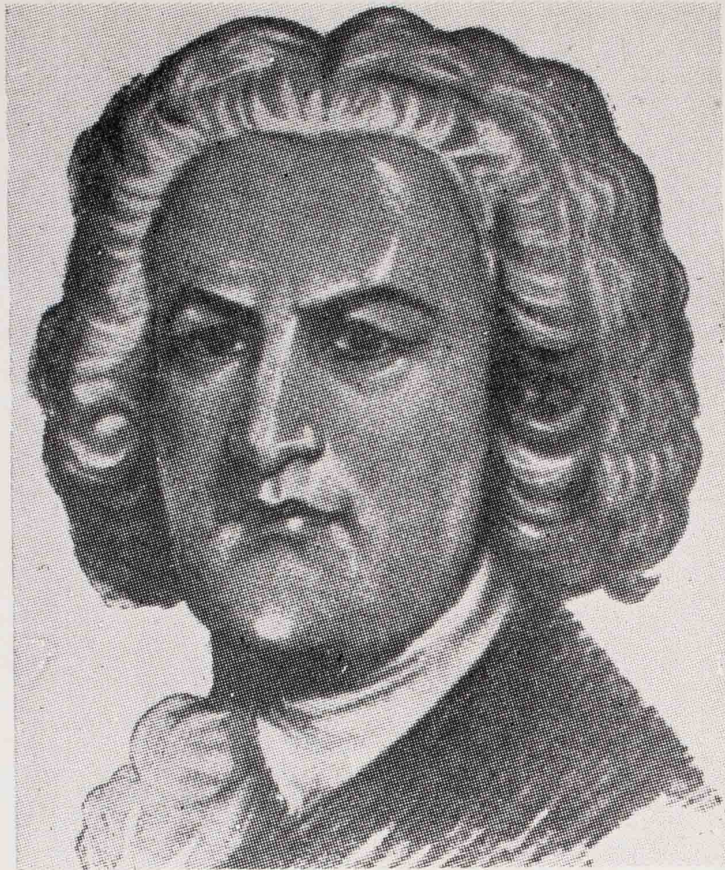
joalheiros

praça da república, 242 — são paulo
av. rio branco, 173 — rio de janeiro

NOVA CRIAÇÃO DE
COTY



COLÔNIA
SYMPHONIE
Harmonia traduzida em perfume



TRAÇOS BIOGRÁFICOS DE BACH



«Deus da Música», como foi cognominado por seus contemporâneos, Johann Sebastian Bach nasceu a 21 de março de 1685, em Eisenach.

Descendente de uma família de músicos, antes de completar 10 anos de idade, Bach, tendo perdido seus pais, iniciou sua educação com o irmão mais velho, Johann Christoph, organista em Ohrdruf. Desde logo, demonstrou grande inclinação para a música, e, muitas vezes, entre as horas de estudo na escola, cantava na igreja local.

Em 1700, entrou como membro do cânto da igreja de St. Michael, em Luneberg, permanecendo nessas funções durante três anos.

Começou seus estudos de órgãos e, desejando ouvir alguns organistas que se exibiam em Celle, tinha que fazer a pé os 80 quilômetros que separavam essa cidade do local onde morava, por não possuir recursos suficientes para a condução.

Em 1703 nomeado violinista da capela do Duque de Saxe-Weimar e ainda nesse ano foi designado para organista em Arnstadt.

Em St. Blaise, (Mulhausen), durante o curto espaço de tempo em que lá esteve, casou-se com sua prima Maria Barbara, a 16 de outubro de 1707, de quem teve 20 filhos, sendo obrigado a demitir-se do cargo que exercia, pela insuficiência dos recursos que lhe eram proporcionados.

Bach encontrara melhor colocação como organista e músico da corte do Duque Wilhelm-Ernst, de Weimar, com o magnífico ordenado, para aquela época, de três florins por semana.

Em 1717 entrou num concurso de órgão, em

Dresden, com o célebre músico Marchand, obtendo completa vitória sobre seu competidor, em virtude dos largos e profundos conhecimentos que possuía da escola francesa e ainda pela habilidade demonstrada em tocar com extrema graça e finura as peças do concurso.

O estilo puramente clássico que cultivou durante toda a vida e que marcou particularmente, todas as produções do insigne mestre, não agradava muito, naquela época e, por isso mesmo, foi ele derrotado em idêntico concurso a que se submeteu, com Telemann.

Ocupou o cargo de diretor de concertos e mestre da capela em Coethen, no período de 1717 a 1723, quando escreveu inúmeras músicas de câmara e diversas outras composições, casando-se em segundas núpcias com Anne Magdalena Wulcken, filha de um concertista da corte de Weissenfels.

Bach escrevia música com extrema rapidez e conquistou nomeada universal, sendo considerado o mais fecundo de todos os compositores.

Dêles são conhecidas 160 canções, das 250 a 300 que escreveu regularmente, para os Domingos e dias de festa. Duas das suas cinco «Paixões», cinco missas, incluído a célebre missa em **si menor**, vários oratórios, seis motetos, além de uma imensa coleção de música instrumental, são conhecidas hoje.

Dêle dizia Schumann: «A música deve a Bach tudo aquilo que uma religião deve ao seu fundador».

Pouco antes de morrer, a 8 de Julho de 1750, com 65 anos de idade, recuperou a vista, de que tinha sido privado por alguns tempo.



NA
COZINHA...
"COMPANHEIRA"
TÔDA A VIDA!

PANELA DE PRESSÃO

Rochedo

Rochedo é a "cozinheira automática" que chega para ficar o resto da vida! Simples como uma panela comum... Rochedo prepara em minutos o que as outras gastam horas para fazer — proporciona 80% de economia em tempo e dinheiro!

Com o novo e aperfeiçoado "pêso da tampa" — exclusivo da Rochedo — não entope e permite o escapamento do excesso de ar mais facilmente.

ECONÔMICA! Poupa gás ou energia elétrica... a comida fica pouco tempo no fogo!

RÁPIDA! Cozinhase muita coisa em menos tempo... Prepara-se todo o almoço em poucos minutos!

BONITA! Com tampas em belas cores: azul, ouro e alumínio polido!



PRODUTOS DA

ALUMÍNIO DO BRASIL S.A.

FRIEDRICH GULDA

Friedrich Gulda nasceu aos 16 de maio de 1930, em Viena. Artista de renome internacional, é considerado um dos mestres do teclado da atualidade.

Iniciou seus estudos musicais no Conservatório de Viena, aperfeiçoando-os, depois, com o professor Felix Pazofsky. Ingressou, então, na Academia de Viena, onde estudou piano com o professor Bruno Seidlhofer e teoria com Joseph Marx.

Aos 16 anos de idade, em 1946, conquistou, por unanimidade, o primeiro prêmio de piano do Concurso Internacional de Música de Genebra. Daí em diante, consolidou sua carreira internacional.

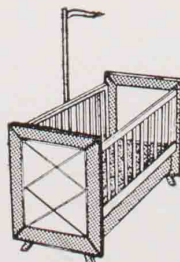
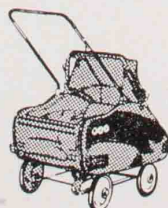
Em 1949, por iniciativa da Empresa Intercâmbio Cultural Artístico, fez sua primeira excursão pela América do Sul, realizando quarenta recitais nas principais cidades do Brasil, Uruguai e Argentina. Em 1950 voltou à América Latina, percorrendo os principais centros culturais do Brasil, Argentina, Uruguai, Chile e Perú, desta vez com mais de sessenta apresentações. Em outubro desse ano, estreou nos Estados com um recital no «Carnegie Hall», de Nova York, sobre o qual assim se expressou Louis Biancolli no «New York World Telegram and Sun»: «...o maior talento pianístico de nossa geração. Não tenho nenhuma dúvida em declarar que a estréia do jovem Gulda foi a mais sensacional desde a de Vladimir Horowitz». Jerome B. Bohm, no «New York Times», também o descreveu como «um pianista de talento extraordinário e um artista de primeira categoria». Em 1951, após extensa temporada na Europa, percorreu pela primeira vez a América Central, realizando quinze recitais no México, Venezuela e Colômbia. Em agosto desse ano, apresentou-se pela primeira vez nos célebres Festivais de Salzburgo, após o que, com sucessivos êxitos, excursionou, de costa a costa, pelas principais cidades dos Estados Unidos. Desde então vem percorrendo os principais centros culturais da Europa e das três Américas, com crescente sucesso, interpretando, entre outros, o Ciclo completo das Sonatas para piano e Concertos para piano e orquestra de Beethoven, primeiramente em Viena, no «Grosser Musikvereinssaal» e posteriormente em São Paulo, Rio de Janeiro, Buenos Aires, Berlim, Frankfurt e Milão, devendo executar brevemente o mesmo ciclo em Paris e Londres.



Uma das paixões de Gulda é a música de câmara. Fundou em 1955 sua própria orquestra, denominando-a «Klassische Gulda Orchester» e tem, nesse gênero, atuado com o Quinteto da Orquestra Filarmônica de Viena e com o Quarteto de Budapest, além de gravar todas as Sonatas para violoncelo e piano com Pierre Fournier.

Friedrich Gulda tem atuado como solista das principais orquestras do mundo, sob a regência, entre outros, de Herbert von Karajan, Rafael Kubelik, Sergio Celebidache, Guido Cantelli, Igor Markewitch, Dimitri Mitropoulos, Paul Klemperer, Clemens Krauss, Paul Hindemith, José Krips, André Cluytens etc. São numerosas as suas gravações de obras de Bach, Beethoven, Chopin, Debussy, Mozart, Prokofieff, Ravel, Schumann, R. Strauss e Weber.

desde **FRALDAS...**
as simples



V. ENCONTRARÁ TUDO
PARA O SEU BEBÊ

NA



RUA 24 de MAIO, 224

ATÉ AOS MAIS LUXUOSOS CARRINHOS OU MOVEIS INFANTIS

ALMOÇO OU JANTAR

Cr\$ 540,00

No Restaurante do

HOTEL EXCELSIOR

com

Smorgasboard de 50 pratos



STUDIUM

do Hotel Jaraguá

BETINHO e seu conjunto

Jantares dansantes das

9 às 3 da madrugada

★ objetos de arte

★ relógios

★ jóias

★ prata inglesa

JOALHERIA



CASA BENTO LOEB

Servindo a Sociedade Paulista desde 1891

Rua 15 de Novembro, 331 - Fone 32-1167



PIANO BRASIL

para a futura virtuose!

Antecipe o prêmio à futura artista.
Dê à sua filhinha o piano que ela
merece :

☆☆☆
Piano Brasil



PIANOS BRASIL S. A.

Rua Stella, 63 - S. Paulo

Todo o Brasil



da
preferência
a



PRATA MERIDIONAL



PRESENTES FINOS

TALHERES • FAQUEIROS • BAIXELAS

A venda nas casas do ramo que exigem QUALIDADE

São Paulo, 30 de Abril de 1962 — às 21 horas

SOCIEDADE DE CULTURA ARTÍSTICA

1962 — Quinquagésima temporada — 1962

comemorativa de seu 50.º aniversário

SARÁU 828.º

(segundo da temporada)

RECITAL BACH

pelo pianista vienense

FRIEDRICH GULDA

Programa:

I

Toccatà em dó menor

Introdução — Adágio — Fuga — Coda

Cinco prelúdios do «Cravo bem temperado», 2.a parte

em Ré maior
em Sól maior
em Mi-bemol maior
em Sól menor
em Mi maior

Concerto Italiano

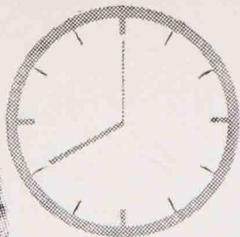
Allegro
Andante con moto
Presto

II

Suite, Inglêsa, em sól menor

Prelúdio
Allemande
Courante
Sarabande
Gavotte
Gigue

Fantasia cromática e Fuga



cabelos molhados

Spam Jet
entra
em ação



...cabelos



prontos para pentear!



nenhum outro seca os
cabelos tão rapidamente...

nem tão completamente!

Spam Jet

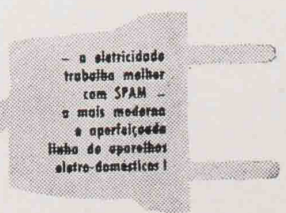
SUPEROU TUDO O QUE
EXISTE NO GÊNERO

- Único com capacete plástico (o capacete evita perda de ar e torna a secagem mais rápida)
- Ar quente ou frio... instantaneamente
- O mais leve, realmente portátil
- Pode ser pendurado na parede ou colocado em cima dos móveis
- O ar pode ser dirigido... para qualquer direção
- Tem vários outros usos: secar as unhas, lingerie, degelar o refrigerador, etc.

UM PRODUTO

SPAM

SOCIEDADE PAULISTA DE ARTEFATOS METALÚRGICOS S. A.
CAIXA POSTAL, 5947 - SÃO PAULO



- a eletricidade
trabalha melhor
com SPAM -
a mais moderna
e aperfeiçoada
linha de aparelhos
eletro-domésticos!

SOCIEDADE DE CULTURA ARTÍSTICA

TEMPORADA ARTÍSTICA DE 1962

comemorativa do cinquentenário da S. C. A.
no Teatro Municipal

PROGRAMAÇÃO (NOTA 1)

A B R I L	24	—	Concerto Sinfônico (Orquestra Municipal) Solistas: pianista Guiomar Novaes Regente: maestro Souza Lima
	30	—	Pianista Friedrich Gulda
M A I O	17	—	Celista Pierre Fournier
	29	—	Pianista Ana Stela Schic
J U N H O	11	—	Solistas de Zagreb Regente: maestro Antonio Janigro
	20	—	Pianista João Carlos Martins
J U L H O	4	—	Pianista Maria Clodes Jaguaribe Dhority
A G O S T O	10	—	Orchestra D'Archi di Milano Regente: maestro Miquelangelo Abbado
	31	—	Pianista Fou TS'Ong
S E T E M B R O	4	—	Concerto Sinfônico (Orquestra Municipal) Solista: Pianista Jocy de Oliveira Regente: Maestro Diogo Pacheco
	13	—	Violinista Brigitte H. de Beaufond
	26	—	Pianista Magdalena Tagliaferro (Nota 2)
	27	—	Concerto Sinfônico (Orquestra Municipal) (Nota 3) Solista: Pianista Fritz Jank Regente: Maestro Armando Bellardi
O U T U B R O	10	—	Violinista Nathan Schwartzman
	24	—	Guitarrista Narciso Yepes
N O V E M B R O	8	—	Cantora Magdalena Lebeis
	16	—	Quarteto de cordas Municipal

NOTA 1 — Programação definitiva, salvo modificações circunstanciais, independentes de vontade da Diretoria.

NOTA 2 — Em festejo do dia do 50.º aniversário, no Grande Auditório do Teatro Cultura Artística.

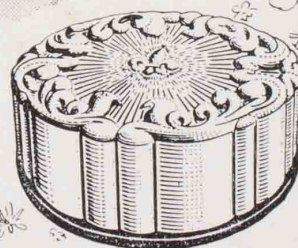
NOTA 3 — Concerto oferecido à Cidade de São Paulo, em regozijo da data do aniversário





*Beleza
envolvente...*

pela
fragrância,
maciez e
suavidade
que o
pó de arroz



O pó de arroz Tormento é
apresentado também em
ricos estojos de matéria
plástica, próprios para
presentes.

Tormento

dá a sua cútis.



CASA NAZARIAN

CAPAS - GUARDA-CHUVAS - CAMISAS - PIJAMAS - LENÇOS - GRAVATAS

MEIAS - CINTOS - CHAMBRES - PULLOWERS - CAMISAS ESPORTE

E TUDO QUANTO O SR. DESEJAR



AV. SÃO JOÃO, 393 — Esquina Rua Conselheiro Crispiniano — Fone: 34-4046

SOCIEDADE DE CULTURA ARTISTICA

Concêrtos de Maio



Celista **PIERRE FOURNIER**
17-5-62



Pianista: **ANA STELA SCHIC**
29-5-62

— — — — —
passe
suas férias
na
**Fazenda
Jaguarí**
informações
PEDREIRA-60



PISCINA
PASSEIOS
PESCARIA
CAVALOS

EM SÃO PAULO : 51-6788 · 34-0916

TEATRO MUNICIPAL

em revista



Ribeiro - publicidade e editora Ltda.

REDAÇÃO - ADMINISTRAÇÃO
PUBLICIDADE

av. ipiranga, 795 - 1.º andar - conj. 105
fone: 37-4841 — são paulo

Diretores

M. H. RIBEIRO
JOÃO B. RIBEIRO

Coordenação Artística

A. MENDES
P. BRUCK

Coordenação Gráfica

ANTONIO I. SANTOS

Relações Públicas

VICTOR SCALABRINI

Colaboradores

LUIZ ELLMERICH
OLIVIA FLORENCE
PAULO O. CERQUEIRA
RITA MARIANCIC

Contatos

HEINZ WIDETZKK
IRENE HIPPIUS
CRISTINA VISSER
T. R. ALVARENGA
ADEMAR CASANOVA
ANTONIO SOUZA
ANTONIO FREIRE
ANTONIO ALVES
JOSE OLIMPIO
O. QUIRINO

Composta e impressa na
GRÁFICA CINELÂNDIA LTDA.
Rua Vitória, 93 — Tel. 34-2604

TEATRO MUNICIPAL

PROGRAMAÇÃO PARA 1962

- Ballet Russo **BARIOSKA**
Maio de 2 a 6
- Friedrich **GULDA**
Maio: 2 — 3 — 5 — 6 — 11 — 15
- Cia. Inglesa de Comédias **OLD VIC**
Maio de 7 a 10
- **BERTA SINGERMAN**
Maio, 22 - 24 - 26
- **MARIA CASARÉS**
e
PIERRE BRASSEUR
«CHEUR MENTEUR»
Junho - 21
- Bailarinos Russos **KOVACH e RABOVSKY**
com Orquestra Sinfônica Municipal
Regência: Maestro Armando Bellardi
Junho: 26 e 27.
- **CIA. ITALIANA DE COMÉDIAS**
TEATRO UNIVERSITÁRIO
DE VENEZA
Julho de 23 a 29
- Vitold **MALCUNZINSKY**
Agosto de 6 a 8
- Ballet **LES ETOILES DE L'OPERA**
DE PARIS
Agosto de 13 a 16
- **BALLET FOLCLÓRICO HUNGARO**
Setembro, 5 e 7
- Cia. de Comédias **COMÉDIENS DE**
CHAMPS EYSÉES
Setembro de 18 a 24
- Solistas de **ZABREG**
- Quarteto Instrumental de **PARIS**
- Orquestra de arcos de **MILANO**
- Richter **HAASER**
- Jorge **ZULETA**
- Alicia **SCHACHTER RICI**
- Fou **TS'ONG**
- Carl **SEERMANN**
- Edith **BLINEMANN**
- Johanna **MARTZY**
- Pierre **FOURNIER**
- Ludwig **HOELSCHER**

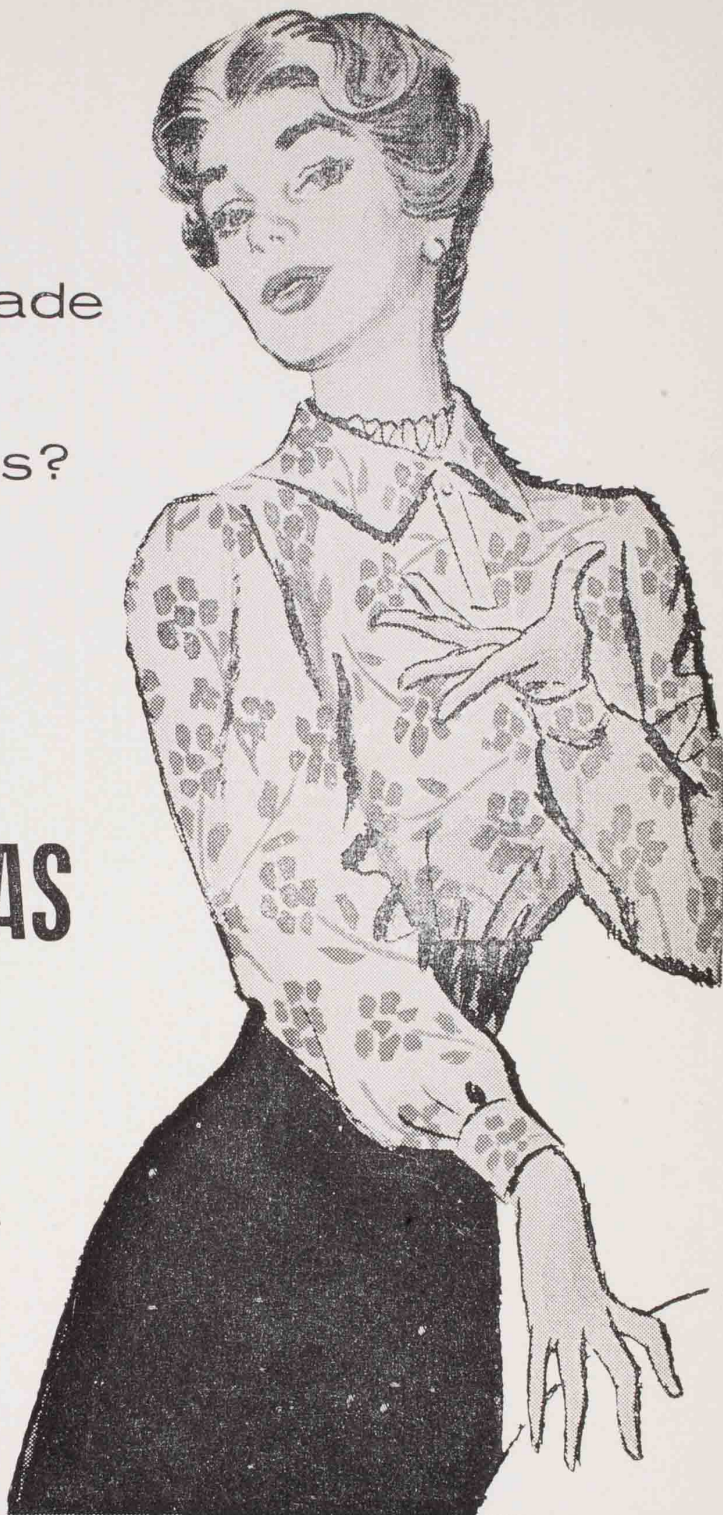
Você procura
tecidos de qualidade
por preços
realmente baratos?

FAÇA UMA VISITA
ÀS TRADICIONAIS

CASAS PERNAMBUCANAS

PORQUE ELAS POSSUEM:

- o maior estoque
- preços mínimos e fixos
- cores da moda
- padrões modernos



CASAS PERNAMBUCANAS

ONDE TODOS COMPRAM



Homens de negócios - esposas de industriais - gerentes de Cias. - filhos de médicos - homens públicos, viajam em 1.a classe pelo Serviço Jet 4 ESTRELAS da AIR FRANCE, que oferece aos seus passageiros um serviço de bordo de um requinte até hoje jamais conseguido.

★ Maravilhas gastronômicas da cozinha regional da França. V. vai saborear as riquezas culinárias das províncias francesas onde se perpetua o culto gastronômico. De acordo com a data de sua viagem, pratos da Alsácia ou da Normandia, da Borgonha ou da Provença aparecerão ante seus olhos... para delícia de seu paladar. E a excelência dos vinhos e champanhes servidos às refeições.

★ A originalidade do Bar Promenoir... A 12.000 metros de altitude é só dar uma "voltinha" e V. terá coquetéis especialmente preparados.

★ Ao sentar-se V. poderá recostar-se confortavelmente e estender as pernas num repouso completo. Um leve toque no botão e o encosto da nova poltrona "King-Size" se inclina para seu descanso, na quietude do ambiente parisiense da cabine.

★ Novo Boeing 707, com reatores ainda mais potentes, estabilizador ventral e cabine finamente decorada em tons "pastel" repousantes para os seus olhos. E, por um preço mais vantajoso, V. poderá usar, no mesmo Avião, a Tarifa Jato Econômica.



SERVIÇO
JET
QUATRO
ESTRELAS

AIR FRANCE

A MAIOR
RÉDE
AÉREA DO
MUNDO